



THE HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN

**Executive Programme of Cooperation**

**in the fields of**

**Education, Science, Youth and Sport**

**between**

**The Government of the Hashemite  
Kingdom of Jordan**

**and**

**The Government of the Czech Republic**

**for the Years 2009 - 2011**

**Executive Programme of Cooperation in the fields of  
Education, Science, Youth and Sport  
between  
The Government of the Hashemite Kingdom of Jordan  
and  
The Government of the Czech Republic  
for the Years 2009 - 2011**

The Government of the Hashemite Kingdom of Jordan and the Government of the Czech Republic (hereinafter referred to as "the Parties");

Desirous of developing their cooperation in the fields of Education, Science, Youth and Sport, and of strengthening the existing friendly relations between the two countries;

In compliance with the provision of Article 11 of the Agreement on Cultural and Scientific Cooperation between the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan and the Government of the Czechoslovak Socialist Republic signed in Amman on 3 May 1978;

Have agreed as follows:

## **I. EDUCATION**

### **Article 1**

The Parties shall encourage the development of direct cooperation of universities and other higher education institutions in the countries of the two Parties.

### **Article 2**

The Parties shall develop cooperation by exchanging information, publications, research and studies published by the two countries in different educational fields.

### **Article 3**

The Parties shall, upon request, exchange information on study programmes, plans and curricula applying to educational establishments of various types and levels that exist in the countries of the two Parties.

#### **Article 4**

1. The Parties shall, upon request, provide each other with scientific and educational information materials including textbooks, in particular as regards the teaching of the history and geography, mathematic and computer programming.

2. The Parties shall encourage the exchange of experiences in the field of information technology, e-learning and vocational education.

#### **Article 5**

The Parties shall, upon request, exchange information on education systems, education-related laws and regulations, and on school-leaving certificates, diplomas and degrees awarded in the territory of the respective state.

#### **Article 6**

1. The Parties shall inform each other of congresses, conferences, symposia, and other international meetings to be held in their state territories.

2. The Parties shall encourage the participating in conferences, educational seminars, training courses conducted in both countries.

#### **Article 7**

1. The Parties shall promote the enhancement of expertise in various disciplines and, with this end in view, they may exchange annually two (2) university teachers for the purposes of research or study. Each of these visits shall be in the length of two (2) weeks.

2. Any of these visits may be realized only on the basis of an invitation extended by the respective public higher education institution in the country of the receiving Party.

#### **Article 8**

1. The Parties shall promote the enhancement of expertise in the field of archaeology and, with this end in view, they shall, during the period of validity of this Executive Programme, exchange 1-2 (one to two) specialists in archaeology affiliated with a public higher education institution in the respective country for the purpose of study. The overall duration of these visits shall not exceed two (2) months.

2. Any of these visits may be realized only on the basis of an invitation extended by the respective public higher education institution in the country of the receiving Party.

## **Article 9**

1. The Parties shall offer each other, on an annual basis, two (2) scholarships for students of accredited bachelor or master study programmes of public higher education institutions to cover study stays in the maximum length of ten (10) months. Both the aforementioned scholarships can be divided, provided that the minimum duration of any study stay shall be two (2) months.

2. Furthermore, the Parties shall offer each other, on an annual basis, one (1) scholarship for students of accredited doctoral study programmes of public higher education institutions to cover a study stay in the length of ten (10) months that can be divided into two (2) study stays, each in the length of five (5) months.

3. The fields of study shall be negotiated through diplomatic channels.

4. A good command of the language of the receiving country or language approved by the receiving Party constitutes a precondition for the nominees' acceptance.

5. The granting of scholarships by the receiving Party is governed by the applicable legal regulations of the state of the receiving Party.

## **II. SCIENCE**

### **Article 10**

1. The Parties shall, upon request, exchange information and experience relating to research and development as well as scientific publications and materials.

2. The Parties shall encourage the exchange of information relating to research within the field of Middle Eastern studies.

3. The Parties shall also encourage the development of direct cooperation of research institutes in both countries.

## **III. YOUTH AND SPORT**

### **Article 11**

The Parties shall encourage direct cooperation between their respective youth organizations in the two countries. The arrangement of any youth-related activities and coverage of expenses for their implementation are within the terms of reference of their organizers, i.e. youth organizations.

## **Article 12**

The Parties shall encourage the development of cooperation and direct contacts between Czech and Jordanian sports organizations. The arrangement of any sport-related activities and coverage of expenses for their implementation are within the terms of reference of their organizers, i.e. sports organizations

## **IV. GENERAL AND FINANCIAL PROVISIONS**

### **Article 13**

1. In order to provide for the acceptance of individuals sent to the country of the receiving Party under Articles (7) and (8) of this Executive Programme, the sending Party shall communicate to the receiving Party the full name of each nominee and shall submit information on his/her title, position and language competence in the form of a structured curriculum vitae, proposed programme of his/her visit specifying its length, and a letter of acceptance issued by the respective public higher education institution in the receiving country. The aforementioned documents shall be submitted to the receiving Party at least three (3) months prior to the planned commencement of each stay.

2. The receiving Party shall inform the sending Party as to its approval of the nominees' acceptance at least thirty (30) days prior to the agreed commencement of each stay.

3. The sending Party shall inform the receiving Party about the exact date of each nominee's arrival as well as means of transport two (2) weeks prior to the commencement of each nominee's stay.

### **Article 14**

1. When nominating candidates under Article (9) of this Executive Programme, the sending Party shall submit to the receiving Party the respective documents containing the data required in the scholarship application forms of the receiving Party, by March 31 of each calendar year at the latest.

2. The receiving Party shall inform the sending Party whether the nominees have been admitted by June 30 of each calendar year at the latest and shall simultaneously communicate to the sending Party the names of institutions in which they will be enrolled.

3. The sending Party shall communicate to the receiving Party the exact date of each scholarship-holder's arrival at least two (2) weeks prior to the commencement of his/her stay.

4. A good command of the language of the receiving country or language approved by the receiving Party constitutes a precondition for the nominees' acceptance.

## Article 15

The receiving Party shall grant to individuals accepted under Articles (7) and (8) of this Executive Programme:

- a) Board allowances and daily allowances (i.e. pocket money) determined in compliance with the applicable legal regulations of the state of the receiving Party;
- b) Free lodging at a hotel or facility of the same standard;
- c) Defrayment of expenses for travels within its state territory provided that they result from the fulfillment of the programme of visit approved by the receiving Party.

## Article 16

1. The receiving Party shall grant to individuals accepted for study stays under Article (9) of this Executive Programme:

- a) Free tuition;
- b) Access to lodging and boarding at the respective facilities designed for students of higher education institutions, under the same conditions that are granted to citizens of the receiving country.

2. The Czech Party shall grant to accepted Jordanian scholarship-holders:

- a) Scholarship amounting to CZK 9,000 per month, in compliance with the applicable national legal regulations, if they are enrolled in bachelor or master study programmes of Jordanian higher education institutions;
- b) Scholarship amounting to CZK 9,500 per month, in compliance with the applicable national legal regulations, if they are enrolled in doctoral study programmes of Jordanian higher education institutions.

3. The Jordanian Party shall grant to accepted Czech scholarship-holders:

- a) Scholarship amounting to JD 90 per month if they are enrolled in bachelor or master study programmes of Czech public higher education institutions;
- b) Scholarship amounting to JD 100 per month if they are enrolled in doctoral study programmes of Czech public higher education institutions.

### **Article 17**

The sending Party shall cover the expenses for travel to the predetermined destination in the receiving country and back, incurred by individuals sent to the receiving country under Articles (7), (8) and (9) of this Executive Programme.

### **Article 18**

The Parties undertake to pay the aforementioned board allowances and daily allowances to individuals accepted under Articles (7) and (8) upon their arrival in the receiving country.

### **Article 19**

Each person sent within this Executive Programme shall be responsible for arrangement and payment of the medical travel insurance for the stay in the receiving country according to the relevant regulations of the receiving country.

## **V. FINAL PROVISIONS**

### **Article 20**

All activities and exchanges of individuals and materials under this Executive Programme shall be implemented in compliance with the national laws and regulations of the states of the Parties and in dependence upon available budgetary resources of the Parties, following at the same time the principle of reciprocity.

### **Article 21**

The provisions of this Executive Programme do not preclude the possibility of implementing other activities in the field of education, science, youth and sport that will be negotiated and agreed upon by the Parties through diplomatic channels.

### **Article 22**

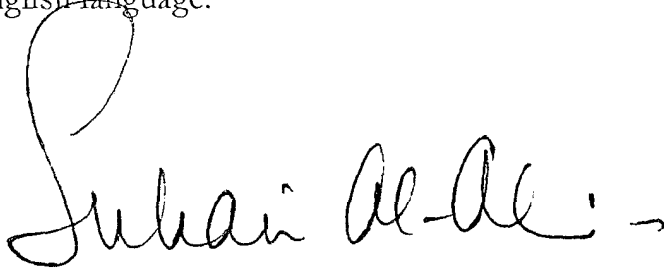
Any proposals for modifications of or amendments to this Executive Programme shall be negotiated by the Parties through diplomatic channels.

### Article 23

This Executive Programme shall enter into force on the day of signature and remain in force until 31 December 2011.

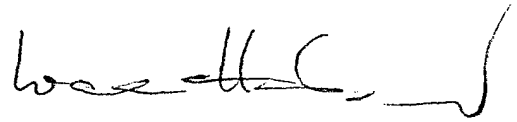
Its validity may be extended by one (1) year, subject to a written approval by both Parties.

Done in Amman on *24. November*, 2009, in two original copies in the English language.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Suhair Al-Ali". The signature is written in a cursive style with a large initial 'S'.

For

The Government of the  
Hashemite Kingdom of Jordan

A handwritten signature in black ink, appearing to be a stylized name. The signature is written in a cursive style.

For

The Government of the  
Czech Republic